

**Zusätzliche Angebote für Eltern und Kinder  
im Evangelischen Johannesstift:**

- Erziehungswohngruppen
- Kindertagesstätte

**Pêşkêşiyên bêhtir ji bo dayik û bav û zarokan re  
Li Weqfa Johannes ya Evangeliş:**

- Komên perwedehiyê
- Bexçeyên zarokan

**Pêwendî:**

**Navenda şêwirmendiya Derûnî li Spandau**  
Kirchhofstraße 30, li hewşê, qatê 3 an, Asansor  
13585 Berlin  
Rê: Bus 45, Îstegeh a Predigergarten  
tel: 030 - 336 14 29  
Fax: 030 - 35 50 32 99



**Weqfa Johannes  
ya Evangeliş**

**Wenn Sie mehr  
erfahren möchten ...**

**Heger hûn bixwazin  
bêhtir bizanibin ...**

**Evangelisches Johannesstift  
Jugendhilfe gGmbH**

Haus 45  
Schönwalder Allee 26  
13587 Berlin  
Tel. 030 · 336 09 - 131  
info.jugendhilfe@evangelisches-johannesstift.de  
www.johannesstift-jugendhilfe.de



kurdî



**Psychologische  
Beratungsstelle Spandau**

für Erziehungs-, Jugend-,  
und Familienfragen

**Cîyê şêwirmendiya  
Derûnî li Spandau**

ji bo Perwerdehî, Ciwan û Malbat

„Trotz der Trennung  
konnte unser Kind ein gutes Verhältnis  
zu beiden Eltern behalten.  
Ich bin froh, dass wir dies geschafft haben.“

„Tevî hevdûberdanê jî Zarokan  
me dikarî tekilîyeke baş bi dê û bavên xwe re  
bedome. Em de ve warî de serfiraz bûn.“

Stand: 01/2016

**Vertraulich,  
anonym und  
kostenfrei!**

**pêbawer,  
veşartî (bê nav)  
û bê pere**



## Amojgêrîya hîndekarî û perwerdiyê Malbatî Her wiha şewirmendiya hevjinî û jiyane

Em alikarin bo ku hûn rewşa xwe zelal bebinin.  
Em we fêmdikin, Alikariya we dikin û şîreta pêşkêşî we  
dikin û bi hev re li gel we li çareserîyan digerin.

*„Geftûgoyên baş bûn, bidawikrineke hestiyar  
bû û ev hemû bê pisgirêkên bîrokratik.“*

### Em ...

Komeke kar ya xwedî ezmûn, Diplom Derûnnas her  
wiha perwerdekar û hindekarên civakî  
û em xwedan şiyaneke pir rengin û pir zanistin û xwedan  
tecrûbe û ezmûnên salên dirêjin.



### Em navnîşanin bo:

- Malbat, jin û mêr, Dayik, Bav, Malbatên têkel
- Dayikên bitenê û bavên bitenê
- Jin û mêrên ji hev cihê yê bi zarok
- Zarok, Ciwan
- jin û mêrên bê zarok

### Em ji bo we amade ne ...

- gava her tişt **zor be**.
- gava hûn di **xema** zarokên xwe de bin.
- di dema kêşeyên **dibistanê** de ya ji zaroktiya **kolanan** de.
- geva ku hûn bixwazin bikarin çawa berdewam bikin.
- gava ku hûn hew **bandorê** li zarokên xwe bikin.
- gava ku hûn **tenêbûnê** bikêşin.
- gava ku hûn bixwazin bèn têgihîştin.
- gava nelihevkerin û **pevçûn** a dudurêj li we zor bê.
- heger hûn bixwazin bizaninbin, çawa di rewşên zor de xwe bigrin.
- heger pirseke we ya biçûk hebe.

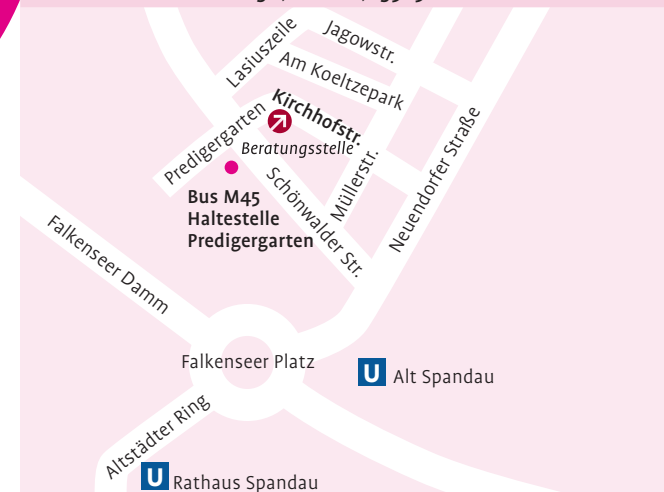
Ji bo we şewirmendî pêbawer, **bê nav** û **bê pere** ye. em li  
we guhdarî dikin, ji bo ku em bi armanc ji were alikar bin.

### Pêşkêşiyên Pêhtir ...

- şev û mijarên Hindekarîyê ji bo dayik û bavan
- Kursên bo dayik û bavan
- em navnîşanin bo pirsar parastina Zarokan.

### Navnîşana me li Spandau:

Tel. 030 · 336 14 29, Fax 030 · 35 50 32 99  
Kirchhofstraße 30, im Hof, 13585 Berlin



### Navnîşana me li Siemensstadt:

Tel. 030 · 30 10 51 15  
Goebelstraße 135, 13629 Berlin

